

**Gebruiksaanwijzing (NL/B)**  
**Installationsanleitung (D/A/CH)**  
**Manuel d'utilisation (FR/B/CH)**  
**Installation guide (UK/INT)**

**tiptel ergoVoice 12 Flash**



**tiptel**

**Tiptel.com GmbH**  
 Halskestraße 1  
 D - 40880 Ratingen  
 Tel.: 0900 100 84 78 35\*  
 Vanity Tel.: 0900 100 - TIPTEL\*  
 Fax: 0 18 05 - 84 78 49\*  
 Internet: www.tiptel.de  
**International:**  
 Internet: www.tiptel.com  
 \* (gebührenpflichtig)

**Tiptel GmbH**  
 Ricoweg 30/B1  
 A - 2351 Wiener Neudorf  
 Tel.: 02236 - 677 464-0  
 Fax: 02236 - 677 464-22  
 E-mail: office@tiptel.at  
 Internet: www.tiptel.at

**Tiptel AG**  
 Bahnstrasse 46  
 CH - 8105 Regensdorf  
 Tel.: 044 - 884 01 80  
 Fax: 044 - 843 13 23  
 E-mail: tiptel@tiptel-online.ch  
 Internet: www.tiptel-online.ch

**Tiptel B.V.**  
 Camerastraat 2  
 NL - 1322 BC Almere  
 Telefoon: 0900 - BELTIPTEL  
 of  
 0900 - 2358478 (niet gratis)  
 Fax: 036 - 53 678 81  
 E-mail: info@tiptel.nl  
 Internet: www.tiptel.nl

**Tiptel NV**  
 Leuvensesteenweg 510 bus 4  
 B - 1930 Zaventem  
 Telefoon: 0903 99 333  
 (1,12 Euro / min.)  
 Fax: 02 714 93 34  
 E-mail: tech@tiptel.be  
 Internet: www.tiptel.be

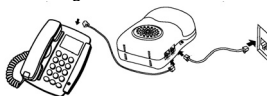
**Tiptel sarl**  
 23, avenue René Duguay-Trouin  
 F - 78960 Voisins-Le-  
 Bretonneux  
 Tél.: 01 / 39 44 63 30  
 Fax: 01 / 30 57 00 29  
 e-mail: support@tiptel.fr  
 Internet: www.tiptel.fr

nl

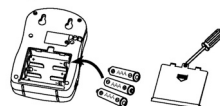
De tiptel *ergoVoice* 12 Flash maakt het mogelijk om een oproep op uw telefoonlijn te signaleren met een felle flits en/of een zeer luide bel. Hiervoor moet de tiptel *ergoVoice* 12 Flash worden aangesloten op een wandcontactdoos van uw telefoonlijn. Wanneer u uw telefoontoestel op dezelfde wandcontactdoos wilt gebruiken, kunt u deze aansluiten op de tiptel *ergoVoice* 12 Flash.

**Gebruik**

1. Sluit de telefoonlijn aan op de LINE aansluiting
2. Sluit, indien gewenst, het telefoontoestel aan op de TEL aansluiting



3. Plaats de 3 batterijen. Let hierbij op de juiste polariteit! (zie punt 2 bij **Let op**)
4. Sluit nu de adapter aan op de aansluiting aan de zijkant. Steek vervolgens de adapter in het stopcontact. De output van de voedingsadapter is 6V/1000mA



5. Belsignaal hard (high) / zacht (low) / uit (off) schakelaar: U kunt het belsignaal volume eenvoudig aanpassen aan uw voorkeur met deze schakelaar.
6. Flitslicht aan (on) / uit (off) schakelaar: met deze schakelaar kunt u het flitslicht aan- of uitzetten.

**LET OP**

1. Kijk niet rechtstreeks in het flitslicht, het kan uw ogen beschadigen.
2. Wanneer er geen stroom is, zal het belsignaal blijven werken. Het flitslicht werkt niet, tenzij u 3 AA batterijen heeft geplaatst.

**Garantie**

Kwalitatief hoogwaardige onderdelen en moderne productietechnieken garanderen optimale betrouwbaarheid. De tiptel *ergoVoice* 12 Flash wordt geleverd met een garantie van 24 maanden.

**De garantie vervalt wanneer:**

de typesticker verwijderd of beschadigd is; het geen fabrieksfout is; de gebruiksaanwijzing niet is geraadpleegd (bedieningsfout); de aankoopbon niet overlegd kan worden en/of gewijzigd is; reparaties door anderen dan Tiptel zijn verricht; gegevens op de herkomststicker van de tiptel *ergoVoice* 12 Flash zijn gewijzigd of verwijderd; een defect een gevolg is van externe (buiten het toestel gelegen) oorzaken, bijvoorbeeld blikseminslag, overspanning, wateroverlast of brand.

**Service**

Indien u vragen heeft over dit Tiptel product kunt u contact opnemen met uw geautoriseerde dealer.

en

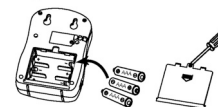
The tiptel *ergoVoice* 12 Flash signals a call on your telephone line with a strobe flashlight and/or a loud ringer. The tiptel *ergoVoice* 12 Flash needs to be connected to a wall outlet from your telephone line. If you wish to use your telephone on the same wall outlet, you can connect the telephone to the tiptel *ergoVoice* 12 Flash.

**Operation**

1. Simply connect the tel. Line to telephone line jack side.



2. Install 3 "AA" size batteries in correct polarity direction (see point 3, **Notes**)
3. To plug in AD adaptor- Plug the AC adaptor to the adaptor jack located on the side of the unit. Plug the AC adaptor to an AC outlet. The AC adaptor output is 6V/1000mA



4. Ringer High/Low/Off switch: You can adjust the volume of ringer to your desired level by sliding the ringer High/Low/Off switch.
5. Strobe light On/Off switch: You can slide the switch to turn strong strobe light on or off.

**WARNING NOTES**

1. Please don't look at the light directly when the strong strobe light is on, since it may harm your eyes.
2. Please, don't place the device next to Your head, since the signal tone of the ringer may harm your ears.
3. If there is no power, the ringer will still work. The strobe light will not work unless you have places 3 "AA" batteries.

**Guarantee and service**

Please contact your local dealer or importer for details of guarantee for non EC countries.

Within the European Community the following guarantee regulation applies:

Your contact for services arising from guarantee obligations is the authorised dealer where you bought the device.

TIPTEL b.v. will grant a guarantee of 2 years from the date of handover for the material and for the manufacturing of the telecommunications terminal unit.

If, however, problems occur or you have questions on operating the device, please contact your local dealer.

CE-zeichen/mark:  
 siehe / see www.tiptel.de



fr

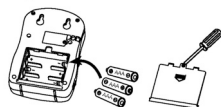
Le tiptel *ergoVoice* 12 Flash signale un appel téléphonique entrant par un flash stroboscopique et/ou une sonnerie puissante. Le tiptel *ergoVoice* 12 Flash doit être connecté directement sur votre prise téléphonique. Si vous souhaitez utiliser votre téléphone sur la même prise, connectez dans ce cas votre téléphone directement sur le tiptel *ergoVoice* 12 Flash.

#### Utilisation

1. Raccordez la ligne téléphonique à la prise LINE et le téléphone à la prise TEL



2. Placez les 3 piles. Veillez à respecter la polarité ! (voir point 2 de Attention)
3. Raccordez maintenant l'adaptateur à la prise sur le côté de l'appareil. Insérer ensuite l'adaptateur dans la prise de courant. La tension de l'adaptateur est 6V/1000mA



4. Interrupteur sonnerie forte (high) / faible (low) / désactivée (off) : vous pouvez facilement adapter le volume de sonnerie selon votre préférence avec cet interrupteur.
5. Interrupteur lampe flash activé (on) / désactivé (off) : avec cet interrupteur vous activez ou désactivez la lampe flash.

#### ATTENTION

1. Ne pas regarder directement la lampe flash cela pourrait endommager vos yeux
2. En cas de coupure de courant, la sonnerie fonctionne encore. La lampe flash ne fonctionne plus à moins que vous n'ayez installé des piles 3 AA.

#### Garantie

Aussi bien les composants, tous de très haute qualité, que les techniques de production utilisées vous garantissent une fiabilité optimale.

Le tiptel *ergoVoice* 12 Flash est livré avec une garantie de 24 mois.

#### La garantie expire dans les cas suivants :

L'étiquette type a été enlevée ou est endommagée; il ne s'agit pas d'une erreur de fabrication; le mode d'emploi n'a pas été consulté (erreur de manipulation); le bon d'achat ne peut être présenté ou a été modifié; des réparations ont été effectuées par d'autres personnes que Tiptel; l'étiquette de provenance a été modifiée ou enlevée; la panne est due à une cause externe (cause externe à l'appareil) par ex.: foudre, surtension, inondation, incendie, ...

#### Service

N'hésitez pas à prendre contact avec votre Revendeur Tiptel Agréé pour toutes vos questions.

de

Das tiptel *ergoVoice* 12 Flash signalisiert einen Telefonanruf mit Blitzlicht und/oder einer lauten Zusatzklingel (Wecker). Dazu muss das Gerät direkt an der Telefondose eingesteckt werden. Falls Sie Ihr Telefon an der selben Telefonleitung benutzen wollen, schließen Sie es bitte direkt am tiptel *ergoVoice* 12 Flash an.

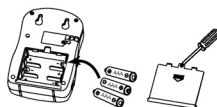
#### Betrieb

1. Ziehen Sie das Telefonkabel aus Ihrem Telefon heraus und schließen Sie es an der Buchse LINE an. Das beiliegende Anschlusskabel benutzen Sie bitte, um die Buchse TEL mit Ihrem vorhandenen Telefon zu verbinden.

**Hinweis:** Ältere Siemens- und Telekom-Telefone benutzen nicht die internationale Standardbelegung der Anschlussbuchsen. Wenden Sie sich bitte bei Funktionsstörungen Ihres Telefons zwecks Kauf von Adapterkabeln an Ihren Fachhändler.



2. Setzen Sie 3 AA Batterien ein. Achten Sie auf korrekte Polarität. (Siehe Punkt 3, Warnhinweise)
3. Steckernetzteil: Das Steckernetzteil an der dafür vorgesehenen Buchse an der Seite des Geräts anschließen. Stecken sie es in eine 230V-Steckdose. Die Gleichspannung am Ausgang beträgt 6V/1000mA



4. Weckerlautstärker: Sie können die Lautstärke des Weckers auf Ihr gewünschtes Lautstärke-Niveau durch Schieben am HOCH(high)/ NIEDRIG(low)/ AUS(off)-Schalter einstellen.
5. Blitzlicht EIN-/AUS-Schalter: Sie können den Schalter benutzen, um die starke Blitzleuchte ein (on) oder aus (off) zu schalten.

#### WARNHINWEISE

1. Bitte schauen Sie nicht direkt zum Gerät, wenn das starke Blitzlicht eingeschaltet ist, da es Ihre Augen schädigen kann.
2. Halten Sie das Gerät nicht in die Nähe Ihrer Ohren, wenn der Wecker aktiv ist. Der sehr laute Signalton kann zu Hörschäden führen.
3. Die starke Blitzlichtlampe funktioniert nur, wenn Sie 3 AA Batterien eingesetzt haben. Der Wecker funktioniert aber trotzdem.

#### Gewährleistung und Service

Ihre Ansprechstelle für Leistungen aus Gewährleistungsverpflichtungen ist der Fachhändler, bei dem Sie das Gerät erworben haben. Die Tiptel.com GmbH leistet für Material und Herstellung dieses Gerätes eine Garantie von 2 Jahren ab der Übergabe. Sollten einmal Probleme auftreten oder haben Sie Fragen zur Bedienung des Gerätes, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler. Dieser ist innerhalb der Gewährleistungszeit Ihr Ansprechpartner. Die Tiptel.com GmbH hat für den technischen Support des Fachhandels eine spezielle Rufnummer eingerichtet, so dass dieser Sie qualifiziert beraten kann.